



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obvezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR III

SARAJEVO, 24. 5. 2013.

BROJ/ NUMBER 1

TRANSPORT

TRANSPORT

ZRAČNI TRANSPORT

AIR TRANSPORT

U 2012. godini ukupno je ostvareno 13.980 zrakoplovnih operacija, što pokazuje rast od 77,5% u odnosu na prethodnu godinu.

In the 2012 total of aircraft movements recorded was 13.980 which is 77,5% more than the previous year.

Broj prevezenih putnika u 2012. godini u poređenju sa 2011. godinom porastao je za 2,9 % .

Number of transported passengers in the 2012 increased by 2,9 % compared to 2011.

U zračnom prijevozu robe zabilježen je značajan pad, a obujam prevezene robe manji je za 10,9 % u odnosu na prethodnu godinu.

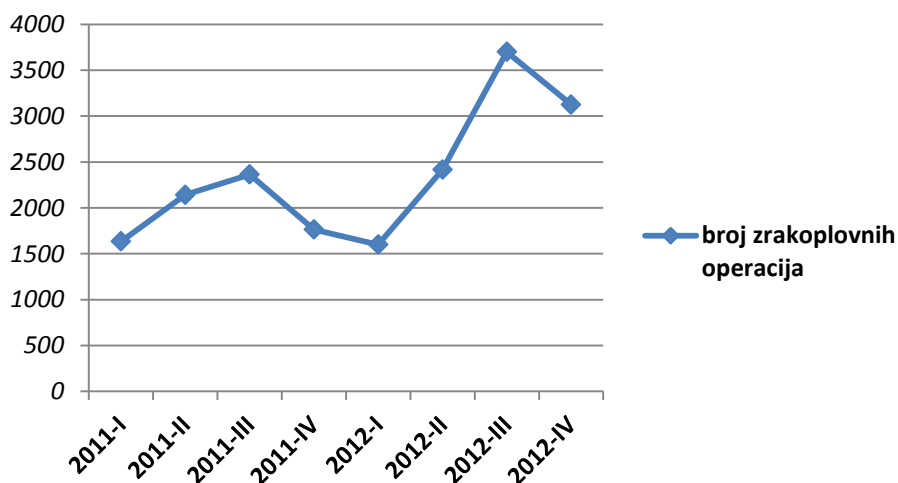
The transportation of goods by air, a significant decrease, and the volume of goods decreased by 10,9% compared to the previous year.

Količina prevezene pošte u 2012. godini bilježi značajan rast. U poređenju sa 2011. godinom količina prevezene pošte veća je za 10,6 % .

The amount of transported mail in 2012. year has seen significant growth. Compared with the 2011th the quantity of transported mail volume by 10.6%.

G.1. Broj zrakoplovnih operacija

G.1. Number of aircraft movements



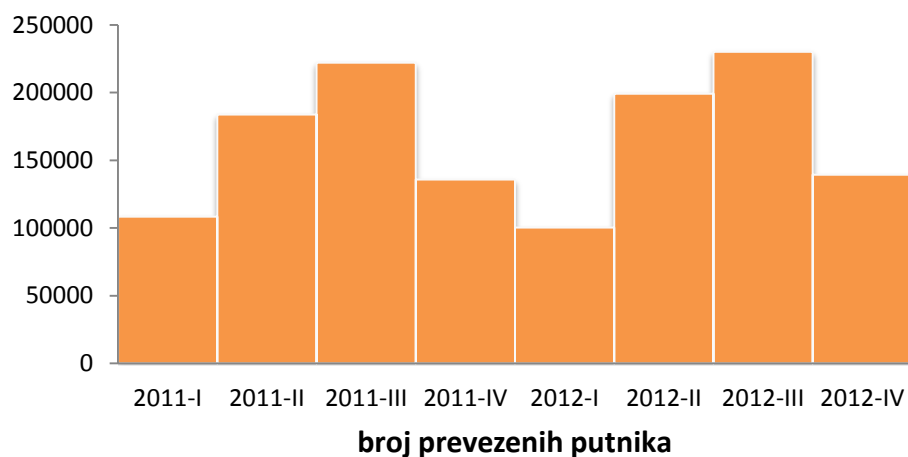
T.1.Promet u zračnim lukama ¹

T.1. Traffic in air transport

	Mjerna jedinica <i>Unit of measure</i>	2010.	2011.	2012.	Indeksi <i>Indices</i>		
					$\frac{2011}{2010}$	$\frac{2012}{2010}$	$\frac{2012}{2011}$
Broj zrakoplovnih operacija-ukupno <i>Number of aircraft movements-total</i>	Broj <i>Number</i>	8.394	7.875	13.980	93,8	166,5	177,5
Prevezeni putnici <i>Transported passengers</i>	Tisuća ' 000	591.335	649.686	668.876	109,8	113,1	102,9
Uzletjeli <i>Embarked</i>		296.714	326.779	335.331	110,2	113	102,6
Sletjeli <i>Disembarked</i>		294.621	322.907	333.545	109,6	113,2	103,3
Prevezeni teret <i>Freight transported</i>	Tona t	1.845	1.822,6	1.624,3	98,7	88	89,1
Utovaren <i>Loaded</i>		621	683.6	480.3	110,5	77,3	70,3
Istovaren <i>Unloaded</i>		1.224	1.199	1.144	97,9	93,5	95,4
Prevezena pošta <i>Mail transported</i>	Tona t	334	302	334	90,4	100	110,6
Utovaren <i>Loaded</i>		105	84	87	80	82,8	103,6
Istovaren <i>Unloaded</i>		229	218	247	95,2	107,8	113,3

G.2. Broj prevezenih putnika

G.2. Number of transported passengers



¹ Izvor podataka : Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine (DCA BiH)
Data source : Directorate of Civil Aviation of Bosnia and Herzegovina (DCA BiH)

T.2. Promet putnika u zračnim lukama

T.2. Traffic of passengers in airports

	Promet putnika u zračnim lukama <i>Traffic of passengers on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	649.684	668.876	102,9
Zračna luka Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	599.978	580.058	96,7
Zračna luka Mostar <i>Airport Mostar</i>	36.812	78.207	-
Zračna luka Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	4.527	4.191	92,6
Zračna luka Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	8.367	6.420	76,7

T.3. Promet tereta u zračnim lukama

T.3. Traffic of freight on airports

	Promet tereta u zračnim lukama <i>Traffic of freight on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	1.518	1.624,3	107
Zračna luka Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	1.366	1.526	111,7
Zračna luka Mostar <i>Airport Mostar</i>	0	29,29	-
Zračna luka Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	152	68,96	45,3
Zračna luka Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	0	0	-

T.4. Promet pošte u zračnim lukama

T.4. Traffic of mails on airports

	Promet pošte u zračnim lukama <i>Traffic of mails on airports</i>		Indeksi <i>Indices</i>
	2011.	2012.	$\frac{2012}{2011}$
Ukupno <i>Total</i>	252	334	132,5
Zračna luka Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	252	334	132,5
Zračna luka Mostar <i>Airport Mostar</i>	0	0	-
Zračna luka Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	0	0	-
Zračna luka Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>	0	0	-

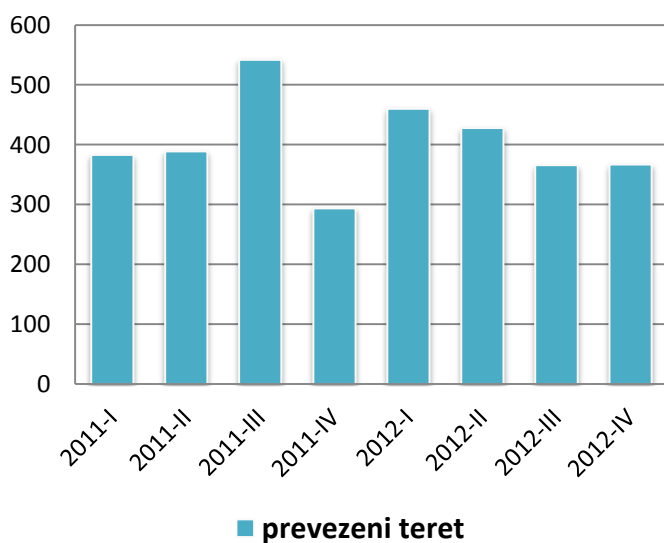
T.4. Promet prema letovima u zračnim lukama

T.4. Traffic to flights on airports

	Ukupno <i>Total</i>	Zračna luka Sarajevo/ <i>Airport Sarajevo</i>	Zračna luka Mostar/ <i>Airport Mostar</i>	Zračna luka Tuzla/ <i>Airport Tuzla</i>	Zračna luka/ Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>
A. Komercijalni zračni prijevoz/Commercial Air transport					
Zrakoplovne operacije /Aircraft movements	13.980	10.635	1.226	191	1.928
Međunarodni redoviti i neredoviti promet/International sceduled and non schedul.	10.768	9.515	1.115	74	764
Domaći redoviti i neredoviti promet/ Domestic sceduled and non schedul.	33	0	21	12	0
B. Ostala kretanja /All other movements	2.479	1.120	90	105	1164

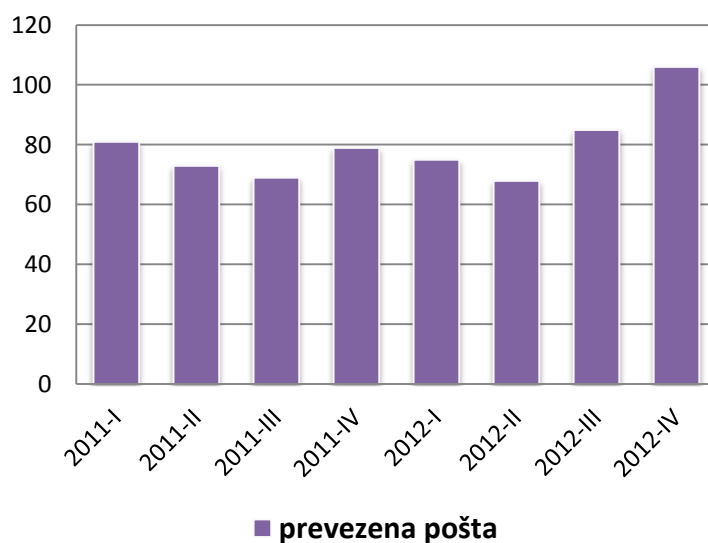
G.3. Prevezeni teret

G.3. Transported freight



G.4. Prevezena pošta

G.4. Transported mails



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine preuzela je podatke o zrakoplovnim operacijama, prevezenim putnicima, teretu i pošti u zračnim lukama u BiH od Direkcije za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine (DCA BiH). Direkcija je podatke obradila sukladno standardima International Civil Aviation Organization (ICAO).

Svi podaci o broju prevezenih putnika, tereta i pošte odnose se na međunarodni zračni transport, jer u Bosni i Hercegovini nema domaćeg zračnog transporta.

DEFINICIJE

Kretanje zrakoplova

Polijetanje i slijetanje zrakoplova u zračnim lukama.

U statistici zračnog transporta jedan dolazak i jedan polazak računaju se kao dva kretanja. Uključena su sva kretanja zrakoplova u komercijalne svrhe i ne-komercijalne operacije generalne avijacije. Isključeni su državni letovi dodirni i idi (touch and go) i neuspjeli prilazi (overshoot).

Zračni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika zrakoplovom.

Komercijalni zračni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika zrakoplovom u komercijalne svrhe.

Domaći zračni prijevoz

Zračni prijevoz na domaćim letovima.

Međunarodni zračni prijevoz

Zračni prijevoz na međunarodnim letovima.

Redovita usluga zračnog prijevoza

Komercijalna usluga zračnog prijevoza koja se pruža na temelju obavljenog reda letenja, ili toliko redovito ili učestalo da se može reći da čini prepoznatljivu sustavnu seriju letenja.

Uključuju se dodatni letovi na određenim dionicama prouzročeni povećanim transportom na redovitim letovima.

Vanredoviti zračni prijevoz

Komercijalna usluga zračnog prijevoza koja ne spada u redovitu uslugu zračnog prijevoza.

Mjesto polaska i dolaska na letu

Transport u okviru obavljanja komercijalne zračne usluge koja je označena jedinstvenim brojem leta i podijeljena na parove zračnih luka prema mjestima utovara/ukrcaja i mjestima istovara/iskrcaja na tom letu.

Prevezeni putnici u zračnom prijevozu

Svi putnici na određenom letu (pod istim brojem leta) računati samo jedanput, a ne iznova na svakoj dionici tog leta.

Uključuju se svi putnici koji se prevoze uz naknadu ili bez naknade, čije putovanje počinje ili završava se u izvještajnoj zračnoj luci i putnici u transferu koji se pridružuju ili napuštaju let na izvještajnoj zračnoj luci. Isključuju se putnici u izravnom tranzitu.

NOTES OF METHODOLOGY

Source and methods of data collection

Agency for statistics of Bosnia and Herzegovina are taken data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported or airports in BiH from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. Bosnia and Herzegovina has no domestic air transport.

DEFINITIONS

Aircraft movement

An aircraft take-off or landing at an airport.

For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and goes, overshoots and unsuccessful approaches.

Air transport

Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.

Commercial air transport

Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.

National air transport

Air transport on a domestic flight.

International air transport

Air transport on an international flight.

Scheduled air service

Commercial air transport services to be provided on the basis of completion of the flight schedule, or so regular or frequent that they can say that makes recognizable systematic series of flights. Include the additional flights on certain sections caused by increased traffic on regular flights.

Non-scheduled air service

Commercial air transportation service that is not a regular service of air transportation.

On flight origin and destination (OFOD)

Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.

Air passengers carried

All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.

All revenue and non revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.

Teret

Bilo koji predmet prevežen zrakoplovom, osim pošte, potrepština posade i prtljaga.

U statističke svrhe, teret obuhvata ekspresno poslat teret i pošiljke, diplomatske torbe, ali ne i putnički prtljag. Svaki prijevoz kamionima, uz korištenje zrakoplovnog tovarnog lista, treba da bude isključen.

Utovaren/istovaren teret

Sav teret utovaren na zrakoplov ili istovaren sa zrakoplova. Isključuje se teret u izravnom tranzitu.

Pošta

Prepiske i ostale pošiljke prevezene zrakoplovom, koje su poslate od strane poštanske administracije i namijenjene za isporuku poštanskoj administraciji.

Isključuje se ekspresni teret i ekspresne pošiljke.

Utovarena/istovarena pošta

Svaka pošta utovarena na zrakoplov ili istovarena sa zrakoplova. Isključuje se pošta u izravnom tranzitu.

Pređeni kilometri zrakoplova

Pređeni kilometri aviona su jednaki sumi proizvoda broja letova na dionicama i duljini tih dionica (mjereno od zračne luke do zračne luke), za sve dionice.

Ponuđeni tona-kilometri

Jedinica mjere koja predstavlja kretanje jedne tone plaćenog tereta u zrakoplovu, kada obavlja usluge za koje je prvenstveno namijenjen, na rastojanju od jednog kilometra.

Rastojanje se računa kao rastojanje koje je avion zaista prešao.

Freight

Any property carried on an aircraft other than mail stores and baggage.

For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.

Freight loaded/unloaded

All cargo loaded or unloaded on a plane with the plane. Turns off cargo in direct transit.

Mail

Dispatches of correspondence and other objects carried on an aircraft, which have been dispatched by and intended for delivery to postal administrations. Express freight and express parcel shipments are excluded.

Mail loaded and unloaded

Each mail loaded on the plane or unloaded from the plane. Excludes post in direct transit.

Aircraft kilometres performed

Mileage planes are equal to the sum of the number of shares and the flight length of the shares (measured from airport to airport), for all the shares.

Offered ton-kilometers

Unit of measure representing the movement of one ton of freight paid on the plane, when performing services for which it is primarily intended, at the distance of one kilometer.

Distance is calculated as the distance that the airplane actually crossed.

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara ravnatelj: Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Priopćenje priredili: Ševala Korajčević, Alma Džananović
Prepared by: Ševala Korajčević, Alma Džananović

Lektor: Amra Kapetanović
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Periodika izlaženja: godišnje
Periodicity: yearly

Naklada: 150 primjeraka
150 copies printed

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internet.
First Release data are also published on the Internet
